

# WERKSATZ

Seit über 40 Jahren vertrauen uns unsere Kunden ihre Projekte an. Ob das komplexe Nachschlagewerke, wissenschaftliche Fachbücher, belletristische Reihen oder große Editionsprojekte sind: Qualifizierte Betreuung und typographisch hochwertige Umsetzungen sind für uns ein Muss und liegen uns am Herzen.

Durch professionellen Einsatz der Satzsysteme **TUSTEP**, **Miles Oasys** und **Adobe InDesign** entsteht aus komplexen, vorstrukturierten Daten und nach Maß pro-

grammierten Templates der (Roh-)Umbruch meist vollautomatisch. Das Finishing wird anschließend kosteneffizient durch unsere Mediengestalter erledigt.

Wir sind bekannt für automatische Registererstellung, virtuosen Umgang mit komplexen Fußnotensituationen und für die Umsetzung von historisch-kritischen Editionen mit mehreren Textapparaten. Eine unserer Spezialitäten in diesem Bereich ist Parallel- oder Fremdsprachensatz – auch für ausgefallenerer Sprachen wie Hebräisch oder Altgriechisch.

## Digital Humanities

Die Arbeitsweise in den meisten geisteswissenschaftlichen Disziplinen hat sich mit der Verfügbarkeit der Quellen in digitaler Form und den damit verbundenen neuen Erschließungs- und Verarbeitungsmöglichkeiten fundamental verändert: Die „E-Humanities“ halten unübersehbar Einzug in den Universitäten. pagina berät und unterstützt hier Forschungsvorhaben und akademische Großprojekte und entwickelt Software-Module zur Erarbeitung und Wiedergabe von elektronischen Editionen.

Seit ihrer Gründung hat sich pagina immer auch um die wissenschaftliche Textverarbeitung gekümmert. Zahlreiche Editionen und Nachschlagewerke sind seither bei uns oder mit unseren Technologien entstanden. Prof. Dr. Wilhelm Ott, unser Senior-Gesellschafter und Vorreiter in Sachen Digital Humanities, war 1987 einziger deutscher Teilnehmer an der planning conference der Text Encoding Initiative (TEI).

Editorische Großvorhaben beginnen heute stets mit der Digitalisierung der Quellen. pagina übernimmt hier nicht nur die Entwicklung der Strukturbeschreibungen, sondern wickelt als Generalunternehmer auch die gesamte Digitalisierung für Sie ab. Automatisierte Vorauszeichnung der Daten sowie Einrichtung und Anpassung spezifischer XML-Arbeitsumgebungen gehören zu den erweiterten Leistungen. So können Sie sich auf die eigentlichen wissenschaftlichen Fragestellungen konzentrieren und sicher sein, dass Ihre Daten optimal erschlossen sind.

Jeder gesetzte Text wird bei pagina zur Datenbasis für Mehrfachverwertung. Die medienneutrale Datenerhaltung ermöglicht uns, durch die optional mögliche Einspielung von Umbruchinformationen, auch einen vor 20 Jahren erstellten Umbruch aufs Komma genau identisch wiederherzustellen. Ohne Konvertierung und ohne in ein proprietäres Format zu wechseln.

Mit TUSTEP haben wir seit über 40 Jahren ein leistungsfähiges Werkzeug zur wissenschaftlichen Analyse und professionellen Verarbeitung von Texten im Einsatz. Und sind immer an der Weiterentwicklung der Software beteiligt. Bei einer Leistung von über 400.000 umbrochenen Seiten pro Minute ist TUSTEP eine echte Satzrennmaschine. Umfangreiche, stark strukturierte Werke sind für TUSTEP kein Problem.

## Ihre Ansprechpartner



Michael Nicklas  
Telefon 070 71/9876-15  
michael.nicklas@pagina-tuebingen.de



Digital Humanities  
Oliver Gasperlin  
Telefon 070 71/9876-11  
oliver.gasperlin@pagina-tuebingen.de